



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
3 March 2005
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Сорок девятая сессия

28 февраля — 11 марта 2005 года

Пункт 3 (с) повестки дня

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы

Проект, представленный Председателем Комиссии по положению женщин

Заявление, опубликованное Комиссией по положению женщин на ее сорок девятой сессии

Мы, представители правительств, собравшиеся на сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин в Нью-Йорке по случаю десятой годовщины проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, в контексте обзора осуществления решений Конференции и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и вклада Комиссии в работу Пленарного заседания высокого уровня Ассамблеи для обзора осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, которое должно состояться 14–16 сентября 2005 года;

1. *вновь подтверждаем* Пекинскую декларацию и Платформу действий², принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи³;

¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

³ Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

2. *приветствуем* достигнутый до настоящего времени прогресс в обеспечении равенства между мужчинами и женщинами, подчеркиваем, что в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи сохраняются проблемы и препятствия, и в этой связи берем на себя обязательство предпринимать дальнейшие шаги по обеспечению их всестороннего и быстрого осуществления;

3. *подчеркиваем*, что для полного и эффективного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий необходимо достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия¹, и особо отмечаем необходимость обеспечения учета гендерных аспектов в ходе проведения Пленарного заседания высокого уровня для обзора осуществления Декларации тысячелетия;

4. *признаем*, что осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и выполнение обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин взаимодополняют друг друга в деле достижения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин;

5. *призываем* систему Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации, все сектора гражданского общества, включая неправительственные организации, а также всех женщин и мужчин, проявить всестороннюю приверженность и активизировать свой вклад в осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи.
